

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ С КОМПОНЕНТАМИ- ФАУНОНИМАМИ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

В лингвистической науке XXI столетия исследователи активно рассматривают язык в качестве культурного кода цивилизации. Многовековая культура народа отражается в его языке. Каждый язык по-своему уникален, так как по-разному укрепляет и отражает повседневную деятельность человека. В. Маслова отмечает, что отзвуки прошлых лет, пережив века, находят словесное выражение в различного рода идиомах: пословицах, поговорках, фразеологизмах, а также в метафорах, определённых символах культуры [2].

Слова в языке объединены семантически в группы и микроструктуры. Каждое слово в микросистеме занимает строго определенное место, поскольку семантическое содержание лексемы зависит от отношений, которые формируются в границах противопоставлений данного слова другим словам той же структуры. Лексико-семантическая система является наиболее подвижной по сравнению с другими языковыми уровнями, являясь уникальной, поскольку отражает национальный менталитет, традиции культуры и становится фактом духовной культуры народа.

Зоонимы как отдельные единицы устойчивых словосочетаний широко представлены во всех языках мира и принадлежат к числу древнейших по происхождению. Изучение наименований животных в современной лингвистике происходит в разных аспектах. Ученые рассматривают образный потенциал зоонимов, их системную организацию, семантико-типологическую терминологию, семантическую структуру слов, называющих животных. Для прямого значения таких названий служит

термин *зоосемизм*. Зоосемия – это совокупность слов, которая функционирует в языке и объединяет наиболее близкие родо-видовые группировки.

Объектом нашего исследования является изучение фразеологизмов с компонентами-зоонимами, их семантических, словообразующих и прагматических возможностей.

Группу устойчивых языковых элементов, в составе которых представлены фаунонимы (зоонимы) или их образно-генетические элементы, принято называть зоофразеологизмами. Зоологические номены, которые используются в прямом значении, получили название зоосемизмов. В связи с тем, что для фразеологизма характерно переносное значение, номинации животных, проектируемых на человека, используются в значении зооморфизма.

Поскольку микроструктура зооморфизмов включают в себя огромное количество номинативов для фразеологического наименования, в качестве зоосемического компонента идиомы может быть использован любой фауномен.

Проанализировав лексико-семантические микроструктуры фразеологизмов с компонентами зоонимами и орнитонимами, мы выявили 457 идиом, которые включают концепты различных тематических групп, а именно:

1. Собственно зоофразеологизмы:
 - 1.1. Фразеологизмы с компонентом ‘животное’ (*‘Зверь зверя узнает’*);
 - 1.2. Фразеологизмы с наименованиями диких животных (*‘Держать волка за уши’*);
 - 1.3. Фразеологизмы с наименованиями домашних животных (*‘Дареному коню в рот не заглядывают’*).
2. Орнитофразеологизмы:

2.1. Фразеологизмы с компонентом 'птица' (*'Какая птица – такая песня'*);

2.2. Фразеологизмы с наименованиями диких птиц (*'Белая ворона'*);

2.3. Фразеологизмы с наименованиями домашних птиц (*'Как курица лапой'*).

3. Энтомофразеологизмы (*'Если ты умный – будь пчелой'*).

4. Ихтиофразеологизмы :

4.1. Ихтиофразеологизмы с родовым понятием 'рыба' (*'Рыба портится с головы'*);

4.2. Ихтиофразеологизмы с родовыми наименованиями рыб (*'Учишь плавать дельфина'*).

5. Рептилиофразеологизмы (*'Быстрый, как черепаха'*).

6. Амфибиофразеологизмы (*'Учишь рака идти вперед'*).

Фразеологизмы, включающие в свой состав наименования животных, могут отражать следующие особенности:

1) физические качества, возможности:

'сильный (выносливый) как лошадь', 'слабый как цыпленок', 'плавает как рыба', 'зоркий как рысь', 'нюх как у собаки', 'ловкий как обезьяна' и др.;

2) внешний облик:

'черный как ворон', 'козлиная борода', 'осиная талия', 'сухой как вобла', 'с гульки (воробыиный) нос', 'толстый как боров' и др.;

3) психические свойства (черты характера):

'упрямый как бык (осёл)', 'уперся как баран', 'задирист как петух', 'назойлив как муха', 'угрюмый как бирюк' и др.;

4) интеллект:

'глуп как сивый мерин', 'установиться как баран на новые ворота', 'хитрый как лиса', 'это и ежу понятно' и др.;

5) повадки, умения, навыки:

‘трещит как сорока’, ‘галдят как галки’, ‘нем как рыба’, ‘страусовая политика’, ‘повторять как попугай’ и др.

Детального изучения, на наш взгляд, требуют наименования птиц, что обусловлено важностью функционирования их в языковой системе. Рассматривая номинации птиц, следует акцентировать внимание на этимологический, морфологический и семантический аспекты изучения орнитонимов.

Названия птиц давно стали объектом лингвистических исследований. Орнитонимы имеют достаточно широкую область функционирования: они используются в художественной литературе, в территориальных и социальных диалектах, в просторечии и т.д. Номинации птиц характеризуются разнообразием стилистической окраски, придающей им емкость смысла, яркость, экспрессивность, что, в свою очередь, предполагает употребление орнитонимов во всех функциональных стилях: научном, публицистическом, официально-деловом, художественном и разговорном. Как и значение любого другого слова, семантика орнитонима представляет собой «элемент структуры знаковой ситуации, который обеспечивает ассоциативную связь плана выражения лексической единицы с ее денотатом и ее понятием» [4].

Мы придерживаемся классификации, в основе которой лежит распределение наименований птиц на разряды с учётом их этимологии:

1. Видовое название птиц – сочетание слов голосовых позывок, песен, звуков, которые издают представители рода птиц при токовании, в брачных песнях, а также в полёте. К данному типу относятся такие компоненты-орнитонимы, как *горлица, кукушка, филин, гагара, глухарь*.

Большой интерес у лингвистов вызывает исследование глаголов, которые обозначают голосовые позывки и пение птиц. Например, глаголы *кукарекать, кричать, каркать, чирикать, шипеть* ониматопоэтически подражают звукам, воспроизводимым птицами.

2. Следующий разряд орнитонимов составляют номинации птиц, производные от слов, характеризующих особенности их окраски и цвета оперения всего тела или отдельных его частей (голова, зоб, брюхо), например: *сизоворонка, каравайка, малиновка, синица-лазорева, красноголовый и пестрый дятел, белая и голубая лазоревки, белая сова, рябчик.*

3. Особое строение оперения и окраски некоторых представителей птиц, которое выделяет их из ряда сородичей, позволяет выделить третий класс наименований птиц: *мохноногий сыч, рогатый жаворонок, белобровик, ушастая сова.*

4. Основополагающий признак для определения четвертого типа птиц – их размер. В русской орнитологии данный класс представлен такими синтагмами, как *большой и малый пёстрые дятлы, малая чайка, большой дрозд, малая синица, большая синица.* Размеры птиц могут быть выражены не только с помощью описательного имени прилагательного ‘большой’ или ‘малый’, а также с помощью уменьшительно-ласкательных суффиксов, например: *пеночка-весничка, чистик.*

5. Класс орнитонимов, определяющих особенные черты их поведения, составляют такие лексемы, как *ползик, поползень, плавунчик, нырки, мухоловка.*

Проанализировав классы орнитонимов с точки зрения их происхождения, представляется возможным сделать вывод о том, что в русском языке большинство наименований представителей рода птиц действительно связаны с их повадками, особенностями окраски или местом обитания. В некоторых микроструктурах прослеживается отображение повторяющихся признаков, что свидетельствуют о сходном способе наименования птиц.

Как отмечает Н. Б. Демьяненко, все предметные фразеологизмы с концептом *птица* в современном русском языке называют и характеризуют

отдельную личность. Идиома *‘синяя птица’* обозначает абстрактное понятие. [1].

Фразеологические обороты с компонентом-орнитонимом в русском языке построены по одной из наиболее продуктивных моделей свойственных славянским языкам: ‘имя прилагательное + имя существительное’ или ‘имя существительное + имя прилагательное’. В качестве стержневого грамматического компонента, орнитоним сохраняет свое категориальное значение, которое распределяется на весь фразеологизм, формируя у него предметную семантику. Например, *‘лебединая верность’*, *‘жить как птица небесная’*. В составе фразеологического сочетания орнитоним способен терять свое индивидуальное значение и не выражать понятие о классе животных, кроме того, оно теряет связь с тематической группой, которая содержит в своем составе названия разных представителей животного мира. Например, *‘красный петух’*, *‘гол как сокол’*.

Таким образом, фразеологизмы с компонентами-орнитонимами являются важной составляющей современного русского языка, которая придает ему особый национальный колорит, а также представляет собой неотъемлемую часть языковой культуры носителей данного языка.

Список литературы

1. Демьяненко Н.Б. Семантическая структура фразеологизмов с компонентом *птица* в русском и украинском языках / Н. Б. Демьяненко // Семантическое языкознание. – 2010. – С. 50-54.
2. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособ. для студентов высш. учеб. заведений. – М.: Academia, 2001. – 208 с.
3. Молотков А.И. Фразеологический словарь русского языка. – М.: Советская энциклопедия, 1968. — 543 с.
4. Неронова Н. Ю. Наименования птиц в русском языке как семантическое поле / Н. Ю. Неронова // Слово: фольклорно-диалектологический альманах. – 2013. – №10. – 18 – 23 с.

